

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMAN
SOPIMUSSARJA
ULKOAVALTAIN KANSSA TEHDYT SOPIMUKSET

2003

Julkaistu Helsingissä 12 päivänä syyskuuta 2003

N:o 54—56

SISÄLLYS

N:o		Sivu
54	Tasavallan presidentin asetus Kirgistanin kanssa Suomen apua ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallinnon kehittämisestä Kirgistanin Tasavallassa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta	699
55	Ulkoasiainministeriön ilmoitus viranomaisesta, jonka luona Kirgistanin kanssa Suomen apua ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallinnon kehittämisestä Kirgistanin Tasavallassa tehty sopimus on nähtävänä ja saatavissa	700
56	Valtiovarainministeriön ilmoitus Suomen tasavallan ja Latvian tasavallan välillä tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen soveltamista koskevien keskinäisten sopimusten tekemisestä ja voimaantulosta	701

N:o 54

(Suomen säädöskokoelman n:o 797/2003)

Tasavallan presidentin asetus

Kirgistanin kanssa Suomen apua ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallinnon kehittämisestä Kirgistanin Tasavallassa tehdyn sopimuksen voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 5 päivänä syyskuuta 2003

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkomaankauppa- ja kehitysministerin esittelystä, säädetään:

1 §
Bishkekissä 4 päivänä joulukuuta 2002 Suomen Tasavallan hallituksen ja Kirgistanin Tasavallan hallituksen välillä Suomen apua ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallinnon kehittämisestä Kirgistanin Tasavallassa tehty sopimus, jonka tasavallan presidentti on hyväksynyt 25 päivänä marraskuuta 2002 ja jonka hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 12 päivänä elokuuta 2003, tulee

voimaan 12 päivänä syyskuuta 2003 niin kuin siitä on sovittu.

2 §
Sopimuksen määräykset ovat asetuksena voimassa.

3 §
Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä syyskuuta 2003.

Helsingissä 5 päivänä syyskuuta 2003

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Ulkomaankauppa- ja kehitysministeri *Paula Lehtomäki*

N:o 55

Ulkoasiainministeriön ilmoitus

viranomaisesta, jonka luona Kirgistanin kanssa Suomen apua ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallinnon kehittämistä Kirgistanin Tasavallassa tehty sopimus on nähtävänä ja saatavissa

Annettu Helsingissä 12 päivänä syyskuuta 2003

Ulkoasiainministeriö ilmoittaa, että Kirgistanin kanssa Bishkekissä 4 päivänä joulukuuta 2002 tehty sopimus Suomen avusta ympäristön tilan seurannasta ja ympäristöhallin-

non kehittämistä Kirgistanin Tasavallassa on nähtävänä ja saatavissa ulkoasiainministeriössä, joka myös antaa siitä tietoja suomeksi ja ruotsiksi.

Helsingissä 12 päivänä syyskuuta 2003

Ulkoasiainministeri *Erkki Tuomioja*

Lähetystöneuvos Ari Heikkinen

N:o 56

Valtiovarainministeriön ilmoitus

Suomen tasavallan ja Latvian tasavallan välillä tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen soveltamista koskevien keskinäisten sopimusten tekemisestä ja voimaantulosta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2003

Valtiovarainministeriö ilmoittaa, että Suomen ja Latvian toimivaltaiset viranomaiset ovat näiden valtioiden välillä tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi tehdyn sopimuksen (SopS 92/1993) 25 artiklan 3 kappaleen nojalla tehneet 3 päivänä heinäkuuta 2003 tietojenvaihtoa koskevan 26 artiklan soveltamisesta keskinäiset sopimukset tietojenvaihdon kehittämisestä ja samanaikaisesti suoritettavista verotarkastuksista.

Keskinäiset sopimukset ovat voimassa 1 päivästä syyskuuta 2003. Automaattista tietojenvaihtoa koskevia määräyksiä sovelletaan kuitenkin tietoihin, jotka kerätään vuodelta 2003 tai sen jälkeen.

Sopimukset ovat nähtävillä ja saatavissa Verohallituksessa, joka myös antaa niistä lisätietoja.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2003

Toinen valtiovarainministeri *Ulla-Maj Wideroos*

Finanssineuvos Antero Toivainen

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 54—56, ¹/₂ arkkia

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2003

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1457-0661